

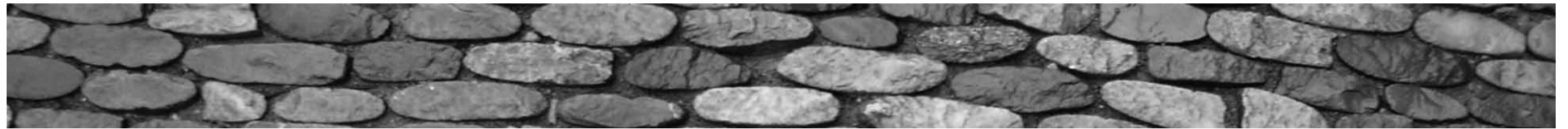
AGENDA GLOBAL

Montevideo Uruguay - Jueves 20 de diciembre 2007 - N° 34 - Distribuido con *la diaria*



TWN
Third World Network

- Canje de deuda por desarrollo
- Cárceles privadas
- Cambio climático: lo que viene después de Bali



En su recorrido anual por los cielos el sol se acerca en estos días al Trópico de Capricornio, a donde llegará inexorablemente el 22 de diciembre a las 4:08 de la mañana hora uruguaya, dando comienzo oficial al verano en el Hemisferio Sur y a la noche más larga del año en el Norte. En todo el planeta es época de festividades religiosas, de inicio de un nuevo ciclo y de búsqueda de signos y señales que nos permitan vaticinar el futuro.

Así, el 16 de diciembre, en La Meca cerca de dos millones de musulmanes se congregaron para dar inicio al Haj, la temporada de peregrinación que cada fiel del Islam debe hacer al menos una vez en la vida. Los principales signos que los augures están interpretando son la invitación cursada al presidente iraní, Mahmud Ahmadineyad, por el heredero de la casa de Saud, Abdala bin Abdelaziz (cuyo título oficial no es “rey” según traduce la prensa occidental, sino “guardián de los lugares santos”) y el perdón concedido por este último a una adolescente que tras haber sido violada fue condenada a sufrir cincuenta latigazos por transgredir la prohibición de estar a solas con hombres no pertenecientes a su familia. ¿Habrá reconciliación entre chiitas y sunitas? ¿Se abre camino a un reconocimiento de los derechos de las mujeres?

Pocos días antes, el 10 de diciembre, el presidente George W. Bush encendió la primera vela de la semana de Hanukkah en la Casa Blanca, acorde con su política de celebrar por separado los días sagrados de judíos, cristianos y musulmanes (en este caso en ocasión del Ramadán), en vez de saludar genéricamente a todos sus ciudadanos por la “temporada de fiestas” como hacían sus antecesores. En momentos en que ochenta y siete países, incluyendo a los Estados Unidos y la Unión Europea, prometieron donar más de 7.000 millones de dólares a la administración palestina durante los próximos tres años, para viabilizar un futuro Estado y fortalecer la administración del presidente Mahmud Abbas, los vaticinadores tomaron nota de las referencias de Bush a los “macabeos que liberaron la ciudad capital de

Esperando a Santa Claus

Roberto Bissio

Jerusalén”. ¿Fue un gesto electoral o un mensaje para tranquilizar a los “halcones” de Israel?

En el calendario chino el año de la rata de tierra recién comenzará el 7 de febrero, un buen augurio para mi tía Beba que ese día cumplirá noventa años, pero ya el 31 de diciembre será de gran fiesta en Beijing, porque comienza el Año Olímpico que legitimará a China como potencia y porque el 8 es el número de la suerte, de modo que también este cuarto de la humanidad está en periodo de fiestas y vaticinios.

Por supuesto que los pronosticadores profesionales que no quieren ser tratados de adivinos, videntes o nigromantes no prestan atención a supersticiones. A quien los economistas están mirando con atención en esta temporada, para deducir de su comportamiento cómo será el futuro próximo, es a... Santa Claus.

Si bien el día de San Nicolás es el 6 de diciembre y es éste el momento en que los niños reciben regalos en Holanda y partes de Europa oriental, mientras que en el mundo hispánico hay que esperar todo un mes hasta que lleguen los Reyes Magos, en Estados Unidos, donde el consumo representa el setenta y dos por ciento del total de gastos de la economía, el frenesí del consumismo coincide con la llegada de Santa Claus, cuyo nombre deriva del de Nicolás y cuya mitra y vestimenta de obispo viró al rojo por una exitosa campaña de “marketing viral” de la Coca Cola a fines del siglo XIX.

El comportamiento de los consumidores norteamericanos en esta semana es el indicador que todos los economistas quieren ver, con la misma fruición con la que los sacerdotes romanos examinaban las vísceras de las aves migratorias en el *extispicium*. La pregunta es si estamos o no en el comienzo de una recesión y si de producirse este estancamiento en la que todavía es la primera economía del mundo, los años

de las vacas gordas habrán terminado también para el resto del planeta.

“Los indicadores de ingresos personales desde octubre parecen indicar que la economía está declinando, pero los datos de ventas, empleo y producción industrial siguieron creciendo en noviembre”, dice Martin Feldman, presidente de la Oficina Nacional de Investigación Económica de Estados Unidos. A su juicio hay un “riesgo sustancial” de recesión en 2008, pero “no podemos estar seguros” hasta que se conozcan los datos de diciembre, a comienzos del año próximo. James Grant, editor del *Grant Interest Rates Observer*, dice que “nadie sabe” si habrá recesión o no y Jason Furman, analista de la Brookings Institution y ex sesor económico del presidente Bill Clinton, explica que “es difícil discernir si una recesión es inevitable porque estamos en medio de un nuevo tipo de crisis financiera, para la cual no existen mapas”.

Cuando los bancos pierden plata no pueden prestarla. Si no hay créditos, bajan la inversión y el consumo, la economía se enfría, comienza un ciclo de recesión que, como el invierno, dará paso más tarde a una primavera de crecimiento. Así han sido siempre los ciclos económicos, al igual que las estaciones. La abundancia de liquidez de los últimos años llevó a los bancos norteamericanos a conceder préstamos hipotecarios tan baratos que alimentaron una “burbuja” del sector inmobiliario. Ahora que el crédito se encarece, no hay quien compre las casas o las familias restringen su consumo para pagar hipotecas mucho más caras que las originalmente contratadas.

La novedad es que, gracias a (o por culpa de, según cómo se lo mire) de liberalización y desregulación de los mercados financieros y la “comoditización” de las hipotecas (es decir su reventa en forma de títulos

secundarios y así sucesivamente), nadie sabe exactamente en qué manos están las “carteras pesadas” de hipotecas incobrables ni a cuánto ascenderán las pérdidas de los bancos. El Citibank fue salvado a última hora por la inyección de miles de millones de petrodólares de un emir del Golfo. El UBS suizo, que ya anunció pérdidas por 10.000 millones de dólares y fue rescatado por el fondo estatal de inversión de Singapur, podría ver rebajados sus activos en otros 5.000 millones en los primeros meses de 2008.

En un gesto con escasos precedentes, los bancos centrales de Estados Unidos, la Unión Europea, Inglaterra y Suiza anunciaron hace pocos días la inyección de miles de millones de dólares en liquidez a los bancos en problemas. Sin embargo, las bolsas bajaron. “El problema de los mercados no es sólo falta de liquidez —sostiene el influyente columnista Paul Krugman en el *New York Times*— sino un problema fundamental de solvencia”. Si el problema es de liquidez, con “corridas” bancarias causadas por rumores, la inyección de dinero les permitiría salir de la emergencia. Si el problema es de solvencia, los bancos centrales sólo estarían socializando las pérdidas.

Si la recesión se declara en Estados Unidos, ¿se extenderá a Europa? ¿Podrá el dinamismo de China e India salvar a las economías del Tercer Mundo? Stephen Roach, presidente para Asia del grupo inversor Morgan Stanley, anota que en Estados Unidos los consumidores gastaron cerca de 9,5 billones (millones de millones) de dólares el año pasado, contra un billón de los consumidores chinos y 650.000 millones de los indios. A su juicio “es matemáticamente casi imposible” que Asia compense el impacto de una recesión norteamericana.

Si ese “casi” se convierte en certeza o no depende... de Santa Claus.

¡Felices Fiestas! ■

Los canjes de deuda no son una idea nueva. Mediante una operación de canje el país acreedor condona una deuda por su valor nominal y el deudor, en contrapartida, invierte parte del monto condonado en proyectos de desarrollo siguiendo diferentes modalidades prenegociadas entre ambas partes.

Durante la década del ochenta, el canje de deuda fue ampliamente utilizado sobre todo en países emergentes, principalmente con fines de inversión privada por toma de participaciones. Tras un período de estancamiento y con el advenimiento de la Declaración del Milenio y en ella el compromiso de los Estados miembros de las Naciones Unidas de buscar nuevos recursos para financiar el desarrollo, reaparece en la agenda de algunos donantes como una alternativa más para financiar los Objetivos de Desarrollo del Milenio.

Para muchas organizaciones de la sociedad civil y gobiernos, acreedores como deudores, los canjes de deuda ofrecen una oportunidad a aprovechar, dada la urgente necesidad de recursos para financiar sectores clave como la salud o la educación así como por la posibilidad que abren a una mayor participación de la sociedad civil local en la gestión y seguimiento de proyectos de desarrollo local. Otros, sin embargo, consideran el canje de deuda como una forma de legitimar deudas de dudoso origen que deberían ser auditadas y anuladas. Más allá del debate sobre la legitimidad de la deuda, hay un consenso general para admitir que los canjes no son en ningún caso la solución al problema de la deuda de los países empobrecidos. El canje es un mecanismo insuficiente ya que está muy por debajo de las necesidades de anulación y además conlleva altos costos administrativos así como un refuerzo de las condicionalidades, que en algunos casos han beneficiado exclusivamente a los acreedores.

La deuda es uno de los principales lastres de los países empobrecidos y todos los mecanismos de anulación existentes, como la iniciativa de países pobres altamente endeudados y sus extensiones son muy insuficientes. La anulación de la deuda es primeramente una cuestión de justicia que debe aplicarse a muchos más países. Además, es una necesidad urgente para lograr en muchos casos el cumplimiento de los Objetivos del Milenio.

Una realidad presente

Pero más allá de estas consideraciones, los canjes de deuda no son un debate teórico sino una realidad presente de manera creciente en la agenda política de algunos países acreedores como España, Italia o Alemania. Por ello es

¿Respuesta creativa o cortina de humo?

Marta Ruiz

“Canjes de deuda por desarrollo: ¿respuesta creativa o cortina de humo?” es un informe de EURODAD (la red europea de deuda y desarrollo) que analiza este tipo de operaciones y determina, en base a experiencias concretas, los logros y problemas encontrados en términos de desendeudamiento y de desarrollo.

necesario analizar más de cerca cómo se están ejecutando. A través de una operación de canje por desarrollo, en un escenario ideal, todos los actores salen ganando: el acreedor mejora su nivel de Ayuda Oficial al Desarrollo, el deudor aumenta su inversión social y reduce el volumen de su deuda externa en divisas y las poblaciones más necesitadas se benefician de inversiones adicionales y cuentan con el monitoreo y participación de la sociedad civil.

Para que los canjes tengan un verdadero impacto en la mejora de las condiciones sociales deben realizarse y concebirse de manera soberana y estar integrados en las estrategias nacionales de desarrollo. Sin embargo, el informe muestra que en muchos casos los canjes por desarrollo quedan muy lejos del contexto idílico en que todos salen ganando, pues los beneficios para los países endeudados han sido muy limitados y el precio pagado por ellos muy elevado, en términos de gestión y presupuesto, pero también de soberanía y condicionalidades.

También hay iniciativas multilaterales que merecen una atención particular, como el canje por naturaleza firmado entre varios miembros del Club de París y Polonia en 1992 (Eco-Fund) y, más recientemente, fondo de deuda por salud (Debt2Health), gestionado por el Fondo Mundial. Por ello es fundamental comprender su funcionamiento y la manera en que se están implementando. Estas iniciativas responden en mayor medida a muchos de los problemas que han planteado los canjes por desarrollo implementados a nivel bilateral.

El documento analiza los canjes de deuda por desarrollo, cómo funcionan y determina, en base a experiencias concretas, los logros y problemas encontrados en términos de desendeudamiento y de desarrollo.

El informe propone una serie de criterios que deberían aplicarse en toda operación de canje para que estos mecanismos se inscriban en un modelo de financiación responsable acorde con los principios de Eficacia de la Ayuda plasmados en la Declaración de París con los que los donantes de la comunidad internacional se han comprometido.

¿Canjear o no canjear?

Los canjes no son la solución a la deuda ni a la pobreza: se trata de un remedio “de repuesto” que bien implementado y negociado puede favorecer la inversión y promover la democracia participativa a nivel local. En definitiva el canje es un instrumento de apoyo, de carácter obligatoriamente complementario y, por lo tanto, insuficiente por sí mismo.

A pesar de sus limitaciones, los canjes pueden suponer una respuesta creativa y participativa: pueden resultar beneficiosos desde un enfoque de desarrollo local y de proyectos de pequeña escala. Como apuntan algunas organizaciones de la sociedad civil como Jubileo Perú, si están debidamente concebidos e implementados “los canjes pueden constituir un instrumento de dinamización del desarrollo local y reforzar el impacto en las comunidades más empobrecidas mediante la implementación de proyectos que respondan a necesidades locales. También pueden potenciar la democracia participativa mediante experiencias apropiadas por las comunidades locales”.

Los canjes no siempre se han implementado de manera eficaz: se han implementado con numerosos costes en términos de condicionalidades, costos de transacción y negociación, coherencia con las estrategias nacionales de desarrollo y escasa adicionalidad y sostenibilidad.

Se requieren medidas mucho más ambiciosas a nivel nacional y multilateral: más allá de las iniciativas de alivio de deuda existentes, se requieren muchos más recursos adicionales por parte de los donantes y éstos han de ser previsibles, durables y asignados eficazmente. El canje, como medida de apoyo, se debe mejorar para que entre dentro de una ayuda de calidad eficaz, previsible y durable.

Los países endeudados no han de aceptar cualquier canje: es importante que los países deudores sigan ejerciendo una presión y utilicen su poder de negociación para rechazar canjes cuando no sean beneficiosos y negociar mejores condiciones, como se vio en el caso de Ecuador. El análisis previo de la legitimidad de las deudas debería pues formar parte de toda operación de alivio, de reestructuración y de canje de deuda. Ambas opciones no son incompatibles. En este sentido las organizaciones de la sociedad civil han jugado y han de seguir jugando un papel central frente a sus gobiernos.

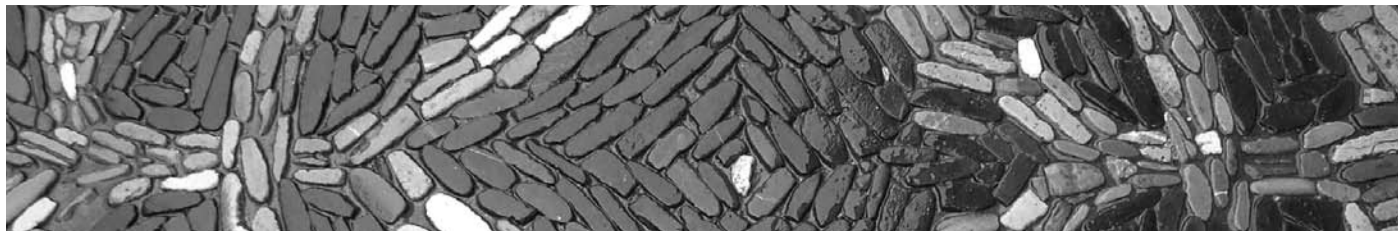
Los canjes han de responder a los principios de responsabilidad mutua y de eficacia: los donantes se han comprometido a responder a unos principios de Eficacia de la Ayuda, dotados de una serie de metas e indicadores, que han de estar presentes en toda su política de financiación del desarrollo y, por lo tanto, en los canjes de deuda.

Analizar el origen de la deuda: las operaciones de canje deberían incluir en primer lugar el análisis del origen de la deuda para determinar su legitimidad. Dado que este proceso es largo y que los canjes se sitúan en el corto plazo, se presenta un problema de incompatibilidad pero de fácil solución mediante, por ejemplo, indemnizaciones retroactivas del acreedor en base a los resultados de las auditorías. Este tipo de propuestas ha quedado reflejado claramente no sólo por parte de la sociedad civil sino también por parte de gobiernos deudores.

Transparencia y ampliación de criterios de elegibilidad: para asegurar un mayor impacto, es necesario que muchos más países puedan acceder a este mecanismo. Hasta el momento son pocos los países de ingresos medios que se han beneficiado de canjes, dados los criterios establecidos por el Club de París. Los programas con el FMI no han de ser una condición *sine qua non* para la obtención de una conversión con descuento. Es necesaria mucha más transparencia en la selección de beneficiarios para evitar exclusiones motivadas políticamente.

Participación de la sociedad civil: las organizaciones de la sociedad civil del país deudor y acreedor han de estar representadas a todos los niveles del proceso (negociación, implementación, gestión y evaluación) y garantizar la transparencia y la rendición de cuentas a lo largo de todo el proceso. Muchas organizaciones de la sociedad civil (como Jubileo Perú, Fundación SES, Ayuda en Acción entre





otras), trabajan activamente para la promoción de buenas prácticas en la participación de la sociedad civil.

Coherencia y soberanía: los canjes deben estar plenamente integrados en los planes nacionales de desarrollo, por lo cual resulta imprescindible la implicación de los ministerios correspondientes al sector y no únicamente los ministerios de Economía.

Condicionalidades/ayuda ligada: los canjes deben estar exentos de toda vinculación a la compra de bienes o servicios de empresas del país acreedor. Además, en ningún caso deben estar condicionados a la implementación de políticas incoherentes con las prioridades establecidas nacionalmente.

Armonización y coordinación entre acreedores: es necesario reforzar la coordinación entre los donantes para minimizar los costes de implementación y favorecer sinergias y una visión de largo plazo. Para ello, deberían promoverse canjes inspirados en el Debt2Health o como el Eco-Fund como modelo de coordinación a priorizar.

Reducción de costos administrativos y agilización del proceso: los elevados costos de gestión y de implementación constituyen una importante deficiencia de los canjes

de deuda por desarrollo, como se han venido implementando. Una forma de reducir dichos costos es a través de la mayor coordinación entre donantes. En la mayoría de los canjes bilaterales las anulaciones se han realizado sólo una vez implementado y evaluado el proyecto financiado. Es necesario agilizar el proceso, como en el Fondo Mundial, para que la deuda sea cancelada desde la constitución misma del fondo de contravalor.

Adicionalidad por parte del acreedor/concesionalidad: los canjes deben ser estrictamente adicionales a los recursos de ayuda oficial al desarrollo. Para garantizar una mayor adicionalidad deberían ser lo más concesionales posibles, es decir, operarse con una tasa de descuento elevada, de manera que el valor actual neto del monto canjeado sea lo más inferior posible al valor actual neto de la deuda.

Adicionalidad por parte del deudor: el monto canjeado ha de ser adicional al presupuesto nacional para garantizar que las inversiones de los canjes sean puramente adicionales a la financiación presupuestaria de los sectores sociales.

Sustancialidad de los canjes y ampliación de deudas elegibles: los límites de deuda canjeable deberían ser más elevados, permitiendo la conversión

de las deudas que el país beneficiario estime necesarias para reducir sustancialmente su endeudamiento, financiando simultáneamente sectores sociales prioritarios. Para que los canjes tengan un impacto adicional en el presupuesto del deudor deberían realizarse prioritariamente sobre deudas no concesionales y que estén siendo reembolsadas en lugar de sobre deudas impagas, pues se corre el riesgo de revalorizar las deudas comerciales y reactivar presiones de reembolso que empeorarían la situación del país previa al canje. En cuanto a las deudas concesionales deberían ser objeto de anulaciones.

Previsibilidad y durabilidad: los canjes deben ser previsibles e inscritos en el largo plazo para garantizar un verdadero impacto y una mejor planificación presupuestaria. En este sentido, los fondos de contravalor de inversión, como en el caso de Alemania con Perú, constituyen una opción a privilegiar. ■

Este es el resumen ejecutivo y las conclusiones del informe "Canjes de deuda por desarrollo: ¿respuesta creativa o cortina de humo?", escrito por Marta Ruiz, de EURODAD, basado en trabajos de la Fundación SES y en colaboración con Latindadd. Ver el documento completo en: www.eurodad.org

Microsoft, Starbucks y Colgate son algunas de las empresas que se han beneficiado de la mano de obra barata que proporcionan las cárceles privadas en Estados Unidos. Además de reducir el coste por recluso y aliviar la sobrepoblación de las cárceles públicas, uno de sus grandes alicientes es que ofrecen mano de obra barata.

Este sistema crece en Estados Unidos por la obsesión del Gobierno en la seguridad. También Alemania y Francia se han embarcado en la gestión mixta de algunos centros penitenciarios desde hace dos años.

Todo ello en el marco de un Estado penal que, como explica Joseph Ramoneda, "ha descubierto en la seguridad la legitimación perdida, al dejar de cumplir la demanda de los ciudadanos como Estado social". Frente al mayor bienestar demandado por la sociedad emerge un negocio que busca sacar partido de la inseguridad creada.

Las prisiones, con todas sus celdas completas, obtendrán grandes beneficios, igual que otras empresas de seguridad privada se han visto favorecidas por las guerras de Irak y de Afganistán.

El beneficio aportado por esta extraordinaria fuerza laboral ha favorecido el endurecimiento de las condenas. La cárcel se ha convertido en un desenlace cada vez más habitual, como si la paz social se pudiese medir por el número

Cárceles privadas

Jorge Planelló

de presos. En Estados Unidos hay más de dos millones de presos, siete millones si se incluyen los que tienen libertad condicionada y se espera que la población reclusa siga aumentando. En 1971 sólo había 200.000 presos. Un fenómeno en el que destaca el incremento de las condenas de prisión para delincuentes no violentos procesados por traficar con cantidades pequeñas de droga.

Los presos no convocan huelgas y reciben unos salarios que se cuentan por centavos de dólar la hora. Esto, unido a la exención de impuestos, ha atraído en masa a inversores y empresarios. Corrections Corporation of America (CCA), la primera compañía mundial en el sector, ha conseguido duplicar su valor en Wall Street en los dos últimos años y su previsión para los próximos es halagüeña a la vista del aumento de condenas.

CCA vende su atractivo a posibles empresas colaboradoras en su página web en el marco de una industria que "no se verá impactada significativamente por los ciclos económicos". Su negocio viene garantizado, igual que sucede con otras compañías de seguridad o algunas farmacéuticas, a través

de donaciones al partido gubernamental para obtener una política "favorable".

De momento, la compañía ya tiene miles de celdas preparadas para sacar partido de la persecución de inmigrantes sin papeles, de donde espera obtener un gran beneficio en los próximos años. El muro de más de mil kilómetros con la frontera de México poco podrá hacer para frenar este fenómeno. La masiva llegada de inmigrantes sin papeles no se debe a las facilidades del terreno ni a la insuficiente infraestructura de defensa sino a una necesidad.

El término utilizado para referirse al sistema de prisiones en Estados Unidos, "complejo carcelario industrial", habla por sí mismo de la masificación y de las violaciones de los derechos humanos que se producen, denunciadas por varias ONG.

Nada ilustra mejor la gestión de las cárceles que la decisión del anterior presidente, Bill Clinton, de recortar la asistencia social a setenta mil presos con el fin de ahorrar 2.500 millones de dólares que dijo sólo irían a parar a quienes "trabajasen duro, siguiesen las reglas y pudiesen recibirlos por ley". (Centro de Colaboraciones Solidarias) ■

SUNS

South-North Development Monitor

● **G-20 presenta propuestas sobre agricultura.** El Grupo de los 20 países (G-20) en desarrollo presentó el lunes 17 en la OMC sus propuestas sobre las cuestiones de apoyo interno, créditos a la exportación, topes arancelarios, productos sensibles, progresividad arancelaria y simplificación arancelaria.

Las propuestas se presentaron coincidentemente con la reunión final del año del Consejo General de la OMC, los días 18 y 19.

En una conferencia de prensa que acompañaba las propuestas, el G-20 dijo que estaba dispuesto a trabajar constructivamente junto con otros miembros de la OMC en una modalidad que resolviera el problema y permitiera avanzar en las negociaciones finales sobre modalidades completas en la agricultura. (19/12/2007) ■

● **Grupo especial examina subvenciones agrícolas de Estados Unidos.** El Órgano de Solución de Diferencias (OSD) de la OMC acordó el lunes 17 crear un grupo especial para analizar las subvenciones agrícolas que ofrece Estados Unidos a sus agricultores, a pedido de Brasil y Canadá.

Si bien Brasil y Canadá presentaron solicitudes por separado, el OSD estuvo de acuerdo en crear un único grupo para decidir ambas diferencias.

La Unión Europea, India, Japón, Australia, Argentina, China, Tailandia, México, Nueva Zelanda, Sudáfrica, Chile, Taipei chino y Nicaragua reservaron sus derechos de ser terceros en la controversia. (19/12/2007) ■

● **Grupo sobre normas concluye discusiones sobre textos preliminares del Presidente.** El Grupo de Negociaciones sobre Normas de la OMC concluyó el viernes 14 una sesión de tres días que realizó una primera lectura de los textos preliminares de negociación del Presidente, el embajador de Uruguay Guillermo Valles.

Las sesiones del miércoles 12 y el jueves 13 se dedicaron a las cuestiones de antidumping y subvenciones y medidas compensatorias, mientras que el viernes 14 se discutió la cuestión de subvenciones a la pesca.

Al concluir la reunión de tres días, el presidente Valles expresó que las delegaciones lograron el objetivo de pasar a una nueva etapa. ((18/12/2007) ■

SUNS es una fuente única de información y análisis sobre temas de desarrollo internacional, con especial énfasis en las negociaciones Norte-Sur y Sur-Sur. El servicio en inglés está disponible para suscriptores en: <http://www.sunsonline.org>

La Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático concluyó exitosamente el sábado en Bali, un día más tarde de lo previsto, luego de una dramática jornada de ánimos caldeados hasta que el secretario general del foro mundial, Ban Ki-moon, y el presidente de Indonesia, Susilo Bambang Yudhoyono, intervinieron directamente para pedirles a los países que llegaron a un acuerdo final y Estados Unidos cedió en un último punto importante.

La conferencia acordó finalmente iniciar un "proceso amplio" para abordar una larga lista de temas, entre ellos cómo mitigar (adoptar medidas preventivas) el cambio climático y adaptarse a él, a la vez de prestar recursos financieros y tecnología a los países en desarrollo para que puedan hacerlo.

La cita de Bali marca el hecho de que todos los gobiernos presentes aceptaron los resultados científicos de que el calentamiento global es "inequívoco" y que cualquier demora en la reducción de emisiones aumenta el riesgo de que el cambio climático tenga impactos más severos. En reuniones previas de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático algunos gobiernos habían discutido en torno a si el cambio climático estaba ocurriendo realmente o cuán grave era.

El resultado más importante de Bali fue la creación de un grupo de trabajo sobre una acción cooperativa a largo plazo que discutirá una amplia gama de temas dentro de los cuatro "bloques constitutivos" de mitigación, adaptación, financiamiento e inversión, y transferencia de tecnología.

Por ahora han quedado sin resolver al menos tres cuestiones controvertidas porque no hubo consenso, pero seguramente reaparecerán cuando el grupo de trabajo comience su tarea: si se incluirán otros temas fuera de los bloques constitutivos en la agenda del grupo; si el proceso conducirá a un nuevo acuerdo "amplio" o fortalecerá la aplicación de los tratados existentes que rigen el cambio climático (la

CAMBIO CLIMÁTICO

Lo que viene después de Bali

Martin Khor

Convención Marco de las Naciones Unidas y su Protocolo de Kyoto); y finalmente el documento de Bali no establece una meta mundial para la reducción de los gases de efecto invernadero.

Muchos países desarrollados habían propuesto temas como nuevos compromisos de los países en desarrollo, un campo de juego parejo para la competitividad económica y seguridad energética, pero numerosas naciones del Sur se opusieron por considerar que estaban fuera del mandato del Convenio Marco o no estaban lo suficientemente "maduros" como para entrar en negociaciones. En la primera reunión del grupo en marzo próximo, que establecerá su programa de trabajo, esos temas volverán a plantearse a través de las propuestas de los países desarrollados.

Los países desarrollados dejaron en claro que quieren cambiar radicalmente o reemplazar el Protocolo de Kyoto e incluso partes de la Convención Marco de las Naciones Unidas. Los países en desarrollo tienen grandes sospechas sobre esa intención, ya que los dos tratados son relativamente amigables para ellos.

Por estos tratados actuales, los países en desarrollo también se comprometen a adoptar medidas para combatir el cambio climático pero no están obligados a asumir metas de reducción de emisiones jurídicamente vinculantes, y sus esfuerzos están condicionados a la medida en que los países desarrollados les brinden financiación y tecnología.

En las conversaciones realizadas durante dos semanas en Bali, Estados Unidos, Japón, Canadá, la Unión Europea y Rusia presionaron continuamente a los países en desarrollo a que adoptaran compromisos vinculantes o no vinculantes. En el resultado final no se mencionó que el grupo de trabajo presentaría un nuevo "acuerdo", pero seguramente se reanudarán las presiones para alterar algunos de los principios básicos de los tratados existentes.

EL RECLAMO DE
NUMEROSOS PAÍSES A
ESTADOS UNIDOS QUEDÓ
REPRESENTADO POR
PAPUA NUEVA GUINEA,
CUANDO DIJO: "¡LIDEREN O
SÁLGANSE DEL CAMINO!"

En tercer lugar, un éxito del último día de la conferencia fue que Estados Unidos aceptara adoptar –o al menos discutir– su propio compromiso de reducción de emisiones dentro de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático, si bien no había adherido el Protocolo de Kyoto.

El resultado de Bali establece que todos los países desarrollados deben adoptar compromisos o realizar acciones de mitigación –incluso

objetivos de reducción de emisiones–, a la vez de asegurar esfuerzos comparables entre ellos.

Otro resultado importante consiste en que los países en desarrollo han aceptado adoptar acciones de mitigación que sean apropiadas a escala nacional en el contexto del desarrollo sustentable, que estén apoyadas por la tecnología y habilitadas por el financiamiento de una manera de la que pueda darse cuenta y sea pasible de medición y verificación.

Es la primera vez que los países en desarrollo han realizado este compromiso, como declaró un ministro en la clausura. Sin embargo, insistieron en incluir que sus esfuerzos deben estar acompañados de ayuda financiera y tecnológica de los países desarrollados, y que esto –junto con las acciones de mitigación de los países en desarrollo– también sea pasible de medición y verificación.

Esos dos párrafos fueron tan problemáticos que la reunión de Bali tuvo que extenderse un día más. La objeción de Estados Unidos a un cambio propuesto por India y el Grupo de los 77 y China, que aclaraba que la prestación financiera y tecnológica también debía ser pasible de medición y verificación, demoró la sesión final.

El reclamo de numerosos países a Estados Unidos quedó representado por Papua Nueva Guinea, cuando dijo a la delegación estadounidense: "¡Lideren o apártense del camino!"

Al final, Estados Unidos cedió y la conferencia pudo llegar a su fin con relativo éxito. Ningún país obtuvo en Bali lo que realmente quería, pero ninguno fue obligado a aceptar algo que consideraba inaceptable.

Muchas de las batallas que se libraron allí quedaron sin resolver y la pelota está ahora en la cancha del nuevo grupo de trabajo, que se reunirá en marzo y abril de 2008, otras tres veces más el próximo año y su trabajo culminará en 2009. ■

Martin Khor es director de Third World Network (TWN).

AGENDA GLOBAL

Redactor responsable: Roberto Bissio. Redactor asociado: Marcelo Pereira. Editor: Alejandro Gómez.

(c) Instituto del Tercer Mundo (ITeM). El ITeM es una organización sin fines de lucro, no gubernamental y políticamente independiente con sede en Montevideo, que representa en América Latina a Third World Network (TWN), una red de organizaciones y personas que expresa en los foros globales puntos de vista de la sociedad civil del Sur. www.item.org.uy / item@item.org.uy

